

Title	『フフ・トグ/青旗』（1941年） 第17号（7月12日）
Author(s)	
Citation	OUFCブックレット. 10-2 p.182-p.192
Issue Date	2017-07-31
oaire:version	VoR
URL	<a href="https://hdl.handle.net/11094/62263">https://hdl.handle.net/11094/62263</a>
rights	
Note	

*Osaka University Knowledge Archive : OUKA*

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

Osaka University

<017-1-06-g> masi boduliyantai böged sonirqaltai yirtinču-yin bayidal.  
 <017-1-06-m> Үнэ бодулиантай бөгөд сониргалтай Үртинчү-ийн байдал.

<017-1-05-y>藥草の採取に女性の活躍を期待する  
 küčün-dür qabsuraqu-yi küsesügei.

<017-1-05-g> ebesün em-ün eki yarulta-yi negegekü böged ekener ökid-ün  
 нөхцөөд нь ёсны эм-үн эки ярулта-йи негегекү бөгөд экенер өкид-үн

<017-1-05-m> Үнэ нь эл нь нэгжээд нь үнэн ёстой нь ёстой ёс

<017-1-04-y>織物の生産販売を統一管理規則

qauli

<017-1-04-g> utasu sirkeg-iyer kigsen yayum-a-yi nignedken yabuyulqu

<017-1-04-m> Үтасу сиркег-ийер кигсен yayum-a-йи нигедкен yabuyulqu

<017-1-03-y>貯蓄提唱の成果、貯蓄額は予想を上回った  
 ketüregsen anu (inü).

<017-1-03-g> joyus qadayalayulqu-yi ekilegsen-dü jorıysan toy-a-ača

<017-1-03-m> Үйеис joyus qadayalayulqu-йи екилегсен-дү јорıysan toy-a-ača

<017-1-02y>ラム教宗団第一回協議会を開催「友チヨルンバト文」  
 (čilayunbatu)-yin čimege]

kelelečikü (kelelečekü) qural-i negegegsen anu (inü). [nökür čilunbatu

<017-1-02-g> nignedüger uday-a-yin šašin (šasin)-u qubiyari-yin jöblen  
 нэгдэ үдэй-а-ийн шашин (šasin)-у qubiyari-ийн jöblen

<017-1-02-m> Үдэй-а-ийн шашин (шашин) нь бүийари-ийн jöblen

<017-1-01-y>新設の赤峰省

<017-1-01-g> sin-e bayiyuluyusan dzi fing muji.

<017-1-01-m> Син-э баййулуйусан dzi fing муji.

<017-1-00-y>青旗 第十七期 康德八年（一九四一）七月十二日

naimaduyar on-u doluyan sarayin arban qoyar-a.

<017-1-00-g> arban doluyaduyar quyučay-a, engke erdemtü-yin

арбан долуйадуйар

<017-1-00-m> арбан долуйадуйар quyučay-a, энгке ердөмтү-ийн

ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠳᠣᠯᠤᠢᠳᠤᠢᠷ ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠴᠣᠢᠷᠠᠭᠠᠨ



čimege]

qosiyun-u jāsay-un kereg yabudal-i bolbasurayulqu anu. [qayilar-un

<017-2-11-g> ulus bayirululsan yeke surayuli-yin surayči (surayči) nar  
 1917-2-11-г улус байирулүлсән йеке сүрайүли-ийн сүрайчи (сүрайчи) нар

$\langle \sigma_{\text{eff}}^{\text{eff}} \rangle$  vs  $\langle \sigma_{\text{eff}}^{\text{eff}} \rangle$

就任「友チヨルンバト文」

<017-2-10-y>ガンジュル<sub>II</sub>甘珠爾廟の法師ダグバリンチン、ラマ教宗団の長に  
 yosulan kelegesen anu (inü). [nökür čilunbatu (čilayunbatu)-yin čimege]  
 yabudal-un γaj̥aŋ-un daruy-a-yin tusiyal-i küliyegeɗ iledkekü üge-yi

<017-2-10-g> kanjuur sön-e-yin siregetü lama daybarinčin šašin (šasin)-u  
 (ᠤ᠋᠊ᠨᠢᠰᠢᠷᠡᠭᠲᠦ ᠯᠠᠮᠤ ᠳᠠᠶᠪᠠᠷᠢᠨᠴᠢᠩ ᠱᠠᠰᠢᠨ)ᠣ

[illegible]

△017-2-09-y△興安北省でラマ教宗団を設立「興安北省友チヨルンバト文」  
[čilayunbatu)-yin čimege]

janggiddan bayıyulırsan anu. [qoytu mʉi-yin nökür çilubatu

<017-2-09-g> kingyan qoyitu muji-yin šašin (šasin)-u yabudal-un γaǵar-i  
[ṡṡṡṡṡṡ ṡṡṡṡ ṡṡṡṡṡṡṡṡ (ṡṡṡṡṡṡṡṡ) ṡṡ ṡṡṡṡ]

**فريق المصنفين** المصنفين في تاريخ 01-09-2017 <

＜017-2-08-＞興安南省連盟協議会を開催〔王爺廟発〕

jöbleldükü qural-i negegegsen anu (inü).

<017-2-08-g> kingyan emünetü mujî-yin qolbuy-a neyileldün qabsuralcan  
ᠤᠨᠡᠢᠯᠡᠳᠦᠨ ᠭᠣᠯᠪᠠᠶᠤ᠎ᠠ ᠠᠨᠡᠭᠢᠯᠡᠳᠦᠨ ᠵᠠᠩᠭᠠᠨ ᠠᠮᠦᠨᠡᠲᠦ ᠮᠠᠵᠢᠶᠢᠨ

<017-2-08-m> ಸರ್ವತೋಮುಖ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ: ಮಹಾನ್ ಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದ ಒಂದು ದೇಶ

<017-2-07-y> (写真)

<017-2-07-g> següder bolbal-a.

$\langle 017-2-07-m \rangle$  40696 67677.

＜017-2-06-y＞アラタン・オボーを盛大に祭る

<017-2-06-g> altan obuy-a-yi masi kündü-ber takıysan anu.

<017-2-06-m> 777 888999 000 111222

「**ダライ文**」

<017-3-05-y>百六十万元で伝染病病院を設立「ハルビン＝哈爾濱発」  
emnelge-yin qoriy-a-yi bayiyulqu anu. [qarbin-u čimege]  
<017-3-05-g> jāyun jūran tōmen tōgūrig-iyer qaldaburi ebedčin-ü  
ᠭᠠᠷᠢᠨ ᠵᠤᠷᠠᠨ ᠲᠤᠮᠡᠨ ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ-ᠢᠶᠡᠷ ᠴᠠᠯᠳᠠᠪᠤᠷᠢ ᠡᠪᠡᠳᠴᠢᠨ-ᠤ  
ᠭᠠᠷᠢᠨ ᠵᠤᠷᠠᠨ ᠲᠤᠮᠡᠨ ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ-ᠢᠶᠡᠷ ᠴᠠᠯᠳᠠᠪᠤᠷᠢ ᠡᠪᠡᠳᠴᠢᠨ-ᠤ

<017-3-05-m> ᠭᠠᠷᠢᠨ ᠵᠤᠷᠠᠨ ᠲᠤᠮᠡᠨ ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ-ᠢᠶᠡᠷ ᠴᠠᠯᠳᠠᠪᠤᠷᠢ ᠡᠪᠡᠳᠴᠢᠨ-ᠤ

<017-3-04-y>進歩的なモンゴル青年が結婚「興安北省友文」  
nökür šüyengde-yin čimege]

qamtudyan (qamtudqan) uruy bolulčaysan anu. [kingyan qoyitu muji-yin  
<017-3-04-g> alqum debsigsen mongγul jalayučud amary sedkil-i

ᠲᠠᠭᠤᠮ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠰᠡᠨ ᠮᠣᠩᠭᠤᠯ ᠵᠠᠯᠠᠶᠤᠴᠤᠳ ᠠᠮᠠᠷᠤ ᠰᠡᠳᠴᠢᠯ-ᠢ

<017-3-04-m> ᠲᠠᠭᠤᠮ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠰᠡᠨ ᠮᠣᠩᠭᠤᠯ ᠵᠠᠯᠠᠶᠤᠴᠤᠳ ᠠᠮᠠᠷᠤ ᠰᠡᠳᠴᠢᠯ-ᠢ

<017-3-03-y>夫婦喧嘩の末、ア／＼で自殺「天津発」  
kereglegsen anu (inü). [tiyan jin-u čimege]

<017-3-03-g> ger jāyuraki keregül-tür qar-a dambay-a (tamaki)-yi  
ᠭᠡᠷ ᠵᠠᠶᠤᠷᠠᠴᠢ ᠠᠶᠢᠷᠡᠭᠦᠯ-ᠲᠦᠷ ᠴᠠᠷ-ᠠ ᠳᠠᠮᠪᠠᠶ-ᠠ (ᠲᠠᠮᠠᠴᠢ)-ᠶᠢ

<017-3-03-m> ᠭᠡᠷ ᠵᠠᠶᠤᠷᠠᠴᠢ ᠠᠶᠢᠷᠡᠭᠦᠯ-ᠲᠦᠷ ᠴᠠᠷ-ᠠ ᠳᠠᠮᠪᠠᠶ-ᠠ (ᠲᠠᠮᠠᠴᠢ)-ᠶᠢ

<017-3-02-y>農繁期に手伝いをする学生達「日本人友文」  
[nibun (yapun) nökür-ün čimege]

<017-3-02-g> tariyalang-un yayaraltai üyes küčü qabsurču bayiqu suruyčid.  
ᠲᠠᠷᠢᠶᠠᠯᠠᠩ-ᠤᠨ ᠶᠠᠶᠠᠷᠠᠯᠲᠠᠢ ᠤᠶᠡᠰᠡ ᠬᠦᠴᠦ ᠴᠠᠪᠰᠤᠷᠴᠤ ᠪᠠᠶᠢᠴᠢᠳᠢ

<017-3-02-m> ᠲᠠᠷᠢᠶᠠᠯᠠᠩ-ᠤᠨ ᠶᠠᠶᠠᠷᠠᠯᠲᠠᠢ ᠤᠶᠡᠰᠡ ᠬᠦᠴᠦ ᠴᠠᠪᠰᠤᠷᠴᠤ ᠪᠠᠶᠢᠴᠢᠳᠢ

<017-3-01-y>孝心める妻の話

<017-3-01-g> jebseg-ün qoinaki jūrumtu ekener-ün kelelčilge (kelelčelge).

<017-3-01-m> ᠵᠡᠪᠰᠡᠭ-ᠤᠨ ᠴᠣᠶᠢᠨᠠᠴᠢ ᠵᠦᠷᠣᠮᠲᠤ ᠡᠬᠡᠨᠡᠷ-ᠤᠨ ᠠᠶᠢᠯᠡᠯᠴᠢᠯᠭᠡ

<017-2-12-y>黒竜江省でア／＼取締を実施「チチハル＝斉哈爾友文」  
baičayaqu anu. [čičiqar-un nökür-ün čimege]

<017-2-12-g> qar-a mören muji-yin dotur-a qar-a dambay-a-i (tamaki-yi)  
ᠴᠠᠷ-ᠠ ᠮᠣᠷᠡᠨ ᠮᠤᠵᠢ-ᠶᠢᠨ ᠳᠣᠲᠦᠷ-ᠠ ᠴᠠᠷ-ᠠ ᠳᠠᠮᠪᠠᠶ-ᠠ-ᠢ (ᠲᠠᠮᠠᠴᠢ-ᠶᠢ)

<017-2-12-m> ᠴᠠᠷ-ᠠ ᠮᠣᠷᠡᠨ ᠮᠤᠵᠢ-ᠶᠢᠨ ᠳᠣᠲᠦᠷ-ᠠ ᠴᠠᠷ-ᠠ ᠳᠠᠮᠪᠠᠶ-ᠠ-ᠢ (ᠲᠠᠮᠠᠴᠢ-ᠶᠢ)

<017-2-11-y>国立大学の学生達が旗の行政事務に従事「ハイラル＝海拉爾発」

- <017-4-04-y>モンゴル少女の守るべき礼儀について (写真)  
anu (inü). [següder bui]
- <017-4-04-g> mongyul ökid-ün jökistai kündüdkekü yosu erdem-i kelegsen  
[<sup>4</sup>ᠮᠤᠩᠭᠢᠯ ᠥ᠋ᠭᠢᠳᠤ ᠤᠨ ᠵᠥᠭᠢᠰᠲᠠᠢ ᠭᠤᠨᠳᠦᠳᠦᠬᠡᠭᠦ ᠶᠣᠰᠤ ᠡᠷᠳᠡᠮ-ᠢ ᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ  
[<sup>4</sup>ᠮᠣᠩᠭᠢᠯ ᠥᠭᠢᠳᠤ]
- <017-4-04-m> <sup>4</sup>ᠮᠣᠩᠭᠢᠯ ᠮᠣᠨᠯᠤᠯ ᠤᠨ ᠵᠥᠭᠢᠰᠲᠠᠢ ᠭᠤᠨᠳᠦᠳᠦᠬᠡᠭᠦ ᠶᠣᠰᠤ ᠡᠷᠳᠡᠮ ᠤᠨ ᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ  
(<sup>4</sup>ᠮᠣᠩᠭᠢᠯ ᠮᠣᠨᠯᠤᠯ ᠤᠨ ᠵᠥᠭᠢᠰᠲᠠᠢ ᠭᠤᠨᠳᠦᠳᠦᠬᠡᠭᠦ ᠶᠣᠰᠤ ᠡᠷᠳᠡᠮ ᠤᠨ ᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ)
- <017-4-03-y>絵の説明
- <017-4-03-g> jiruy-un tayilburi.
- <017-4-03-m> <sup>4</sup>ᠵᠢᠷᠦᠢ ᠤᠨ ᠲᠠᠶᠢᠯᠪᠦᠷᠢ.  
(<sup>4</sup>ᠵᠢᠷᠦᠢ ᠤᠨ ᠲᠠᠶᠢᠯᠪᠦᠷᠢ)
- <017-4-02-y>家庭教育の重要性を語る
- <017-4-02-g> ger-ün suryal kömüjigülei-ün tusa-yi keleküi anu (inü).
- <017-4-02-m> ᠭᠡᠷ ᠤᠨ ᠰᠦᠷᠢᠶᠠᠯ ᠬᠥᠮᠦᠵᠢᠭᠦᠯᠡᠢ ᠤᠨ ᠲᠤᠰᠠ ᠶᠢ ᠭᠡᠯᠡᠭᠦᠢ ᠠᠨᠤ (ᠢᠨᠦ).  
(<sup>4</sup>ᠭᠡᠷ ᠤᠨ ᠰᠦᠷᠢᠶᠠᠯ ᠬᠥᠮᠦᠵᠢᠭᠦᠯᠡᠢ ᠤᠨ ᠲᠤᠰᠠ ᠶᠢ ᠭᠡᠯᠡᠭᠦᠢ ᠠᠨᠤ)
- <017-4-01-y>健康、家庭及び修身欄
- <017-4-01-g> eregül ba, ger jayuraki kiged bey-e-yin kömüjil-ün küsünüg.
- <017-4-01-m> <sup>4</sup>ᠡᠷᠡᠭᠦᠯ ᠪᠠ, ᠭᠡᠷ ᠵᠠᠶᠦᠷᠠᠭᠠᠢ ᠬᠢᠭᠡᠳ ᠪᠡᠶ-ᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠥᠮᠦᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠬᠦᠰᠦᠨᠤᠭ.  
(<sup>4</sup>ᠡᠷᠡᠭᠦᠯ ᠪᠠ, ᠭᠡᠷ ᠵᠠᠶᠦᠷᠠᠭᠠᠢ ᠬᠢᠭᠡᠳ ᠪᠡᠶ ᠡ ᠶᠢᠨ ᠬᠥᠮᠦᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠬᠦᠰᠦᠨᠤᠭ)
- <017-3-09-y>日本語を一日一時間教える
- <017-3-09-g> naran udaq-a-yi edür büri nigen čay tayilburilaqu anu.
- <017-3-09-m> <sup>4</sup>ᠨᠠᠷᠠᠨ ᠤᠳᠠᠭ-ᠠ ᠶᠢ ᠡᠳᠦᠷ ᠪᠦᠷᠢ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠴᠠᠶ ᠲᠠᠶᠢᠯᠪᠦᠷᠢᠯᠠᠭᠤ ᠠᠨᠤ.  
(<sup>4</sup>ᠨᠠᠷᠠᠨ ᠤᠳᠠᠭ ᠤ ᠶᠢ ᠡᠳᠦᠷ ᠪᠦᠷᠢ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠴᠠᠶ ᠲᠠᠶᠢᠯᠪᠦᠷᠢᠯᠠᠭᠤ ᠠᠨᠤ)
- <017-3-08-y>夫婦喧嘩で自殺した若嫁 [社友タイシムン文]
- [qorsiy-a-yin nöküir tayišun-u čimege]
- yirincü-eče anggujırayısan nigen jalayı biri (beri)-yin qayiralaltai yabudal.
- <017-3-08-g> er-e lüge ölü sedkil neyicékü-yin qary-a (qaray-a)-bar  
<sup>4</sup>ᠶᠢᠷᠢᠨᠴᠦ-ᠡᠴᠡ ᠠᠩᠭᠦᠵᠢᠷᠠᠶᠢᠰᠠᠨ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠵᠠᠯᠠᠶᠤ ᠪᠢᠷᠢ (ᠪᠡᠷᠢ)-ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠶᠢᠷᠠᠯᠠᠯᠲᠠᠢ ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠯ.  
(<sup>4</sup>ᠶᠢᠷᠢᠨᠴᠦ ᠡᠴᠡ ᠠᠩᠭᠦᠵᠢᠷᠠᠶᠢᠰᠠᠨ ᠨᠢᠭᠡᠨ ᠵᠠᠯᠠᠶᠤ ᠪᠢᠷᠢ (ᠪᠡᠷᠢ)-ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠶᠢᠷᠠᠯᠠᠯᠲᠠᠢ ᠶᠠᠪᠤᠳᠠᠯ)
- <017-3-08-m> <sup>4</sup>ᠡᠷ ᠡ ᠯᠦᠭᠡ ᠥᠯᠦ ᠰᠡᠳᠬᠢᠯ ᠨᠡᠶᠢᠴᠡᠭᠦ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠤ-ᠠ (ᠬᠠᠷᠠᠷ-ᠠ)-ᠪᠠᠷ  
(<sup>4</sup>ᠡᠷ ᠡ ᠯᠦᠭᠡ ᠥᠯᠦ ᠰᠡᠳᠬᠢᠯ ᠨᠡᠶᠢᠴᠡᠭᠦ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠷᠤ ᠠ (ᠬᠠᠷᠠᠷ ᠠ)-ᠪᠠᠷ)
- <017-3-07-y>十二支 (絵文字)
- <017-3-07-g> arban qoyar jıl-ün amıtaḁ. [dürsütü üsüg]
- <017-3-07-m> <sup>4</sup>ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠠᠮᠢᠲᠠᠭ. [ᠳᠦᠷᠰᠦᠲᠦ ᠤᠰᠦᠭ]  
(<sup>4</sup>ᠠᠷᠪᠠᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠵᠢᠯ ᠤᠨ ᠠᠮᠢᠲᠠᠭ [ᠳᠦᠷᠰᠦᠲᠦ ᠤᠰᠦᠭ])
- <017-3-06-y>花の如きわが友
- <017-3-06-g> ay-a minu nayırtai nöküir tere ding siyang čéčeg bulai.
- <017-3-06-m> <sup>4</sup>ᠠᠶ ᠠ ᠮᠢᠨᠤ ᠨᠠᠶᠢᠷᠲᠠᠢ ᠨᠥᠭᠦᠷ ᠲᠡᠷᠡ ᠳᠢᠩ ᠰᠢᠶᠠᠩ ᠴᠡᠴᠡᠭ ᠪᠤᠯᠠᠢ.  
(<sup>4</sup>ᠠᠶ ᠠ ᠮᠢᠨᠤ ᠨᠠᠶᠢᠷᠲᠠᠢ ᠨᠡᠭᠦᠷ ᠲᠡᠷᠡ ᠳᠢᠩ ᠰᠢᠶᠠᠩ ᠴᠡᠴᠡᠭ ᠪᠤᠯᠠᠢ)



<017-6-03-g> obuyılal ügei-ber orkiǵu yabuqu çay.  
 <017-6-03-m> табылал угеи-бер оркиўи ябуку чай.

<017-6-02-y> 天子の目にとまつた学生たちの目標は前進する  
 man-u jorila-yi uruysi çirmayin yabuqu.

<017-6-02-g> tegri-yin köbegün-ü nidün-dür üjegdegsen surayçi (suruyçi)  
 тагирин көбегүн-ү нидүн-дүр үйегдегсен сурайчи.

<017-6-02-m> Агирин көбегин-ү нидүн-дүр үйегдегсен (сурайчи) сурайчи.

<017-6-01-y> 現代の物語 春風 [四] (絵)

<017-6-01-g> edüge-yin üliǵer, qaburun salkin. [4] [jiruy bui]

<017-6-01-m> таўиғи уи лиǵер, қабурун салқин. [4] [жируй буи]

<017-5-10-y> 謎々

<017-5-10-g> onisγur üge.

<017-5-10-m> онисγур уге.

<017-5-10-y> 見聞録の紹介  
 (inü).

<017-5-10-g> üjējü sonusγsan sanal-ıyan üledeǵel ügei ileckeγsen annu

<017-5-10-m> уйеју сонусγсан санал-ıян үледеǵел угеи илекеγсен анну.

<017-5-09-y> 興安四省の賛歌

<017-5-09-g> kingγan dörben muǵi-ban kınan biçigsen maytalay.

<017-5-09-m> кинган дөрбөн муғи-бан кинан биçигсен майталай.

<017-5-08-y> 古歌紹介

<017-5-08-g> qayuçin dayu (dayuu)-yi tanilçayulummui.

<017-5-08-m> қайуçин дайу (дайуу)-йи танилçайулуммуи.

<017-5-07-y> 文芸欄

<017-5-07-g> udaq-a uran-u küsünüǵ.

<017-5-07-m> удақ-а уран-у күсүнүǵ.

<017-5-06-y> (写真)

<017-5-06-g> següder bolbal-a.

<017-5-06-m> сегүдер болбал-а.



<017-7-06-g>gar-a tamaki-yin tayilumal.  
 <017-7-06-m> ᠭᠠᠷ ᠠ ᠲᠠᠮᠠᠵᠢ ᠶᠢᠨ ᠲᠠᠶᠢᠯᠤᠮᠠᠯ.

<017-7-05-y>月を祝う  
 <017-7-05-g> sar-a-yi belgelegsen.  
 <017-7-05-m> ᠰᠠᠷ ᠠ ᠶᠢ ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠭᠡᠭᠰᠡᠨ.

<017-7-04-y>綿に関する詩  
 <017-7-04-g> köbüng-ün silüg.  
 <017-7-04-m> ᠬᠥᠪᠦᠩ ᠦᠨ ᠰᠢᠯᠦᠭ.

<017-7-03-y>モロコシの対聯  
 <017-7-03-g> mongyul-un qous qolbuy-a.  
 <017-7-03-m> ᠮᠣᠩᠭᠦᠯ ᠦᠨ ᠬᠣᠤᠰ ᠬᠣᠯᠪᠠᠭᠠ.

<017-7-02-y>文学欄  
 <017-7-02-g> udaq-a nayirlay-a-yin küsünüg.  
 <017-7-02-m> ᠤᠳᠠᠬ ᠠ ᠨᠠᠶᠢᠷᠯᠠᠢ ᠠ ᠶᠢᠨ ᠬᠦᠰᠦᠨᠦᠭ.

<017-7-01-y>読者寄稿欄  
 <017-7-01-g> unsiyčid-ača iregsen eke bičig-ün küsünüg.  
 <017-7-01-m> ᠤᠨᠰᠢᠶᠴᠢᠳ ᠠ ᠴᠠ ᠢᠷᠭᠰᠡᠨ ᠡᠬᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠦᠨ ᠬᠦᠰᠦᠨᠦᠭ.

<017-6-06-y>他人に頼る癖を直す  
 (čegerleküi inü).  
 <017-6-06-g> kömün-dür tüsijü doytaniqu sedkil-i čigerleküi anu  
 <017-6-06-m> ᠬᠥᠮᠦᠨ ᠳᠦᠷ ᠲᠦᠰᠢᠵᠦ ᠳᠣᠶᠲᠠᠨᠢᠬᠤ ᠰᠡᠳᠻᠢᠯ ᠢ ᠴᠢᠭᠡᠷᠯᠡᠬᠦᠢ ᠠᠨᠤ.

<017-6-05-y>前を向って歩く (写真)  
 <017-6-05-g> kögjltei uruysilaqu sanal. [següder bui]  
 <017-6-05-m> ᠬᠥᠭᠢᠯᠲᠡᠢ ᠤᠷᠤᠶᠰᠢᠯᠠᠬᠤ ᠰᠠᠨᠠᠯ. [ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠷ ᠪᠤᠢ]

<017-6-04-y>女性は衛生を守る  
 <017-6-04-g> ekener ökid-ün eregül-i qamayalaqu-yi kinaqui anu.  
 <017-6-04-m> ᠡᠬᠡᠨᠡᠷ ᠥᠵᠢᠳ ᠦᠨ ᠡᠷᠭᠦᠯ ᠢ ᠬᠢᠨᠠᠵᠢᠯᠠᠬᠤ ᠶᠢ ᠬᠢᠨᠠᠬᠤᠢ ᠠᠨᠤ.

<017-6-03-y>時間の流れは速く





